

SILVERCREST®



CORDLESS WET & DRY HAND-HELD VACUUM CLEANER SAST 18 A1

(CZ)

RUČNÍ AKU VYSAVAČ

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

AKKU-HANDSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

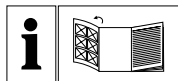
(SK)

RUČNÝ VYSÁVAČ

Návod na obsluhu

IAN 322200_1901

(CZ) (SK)



CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

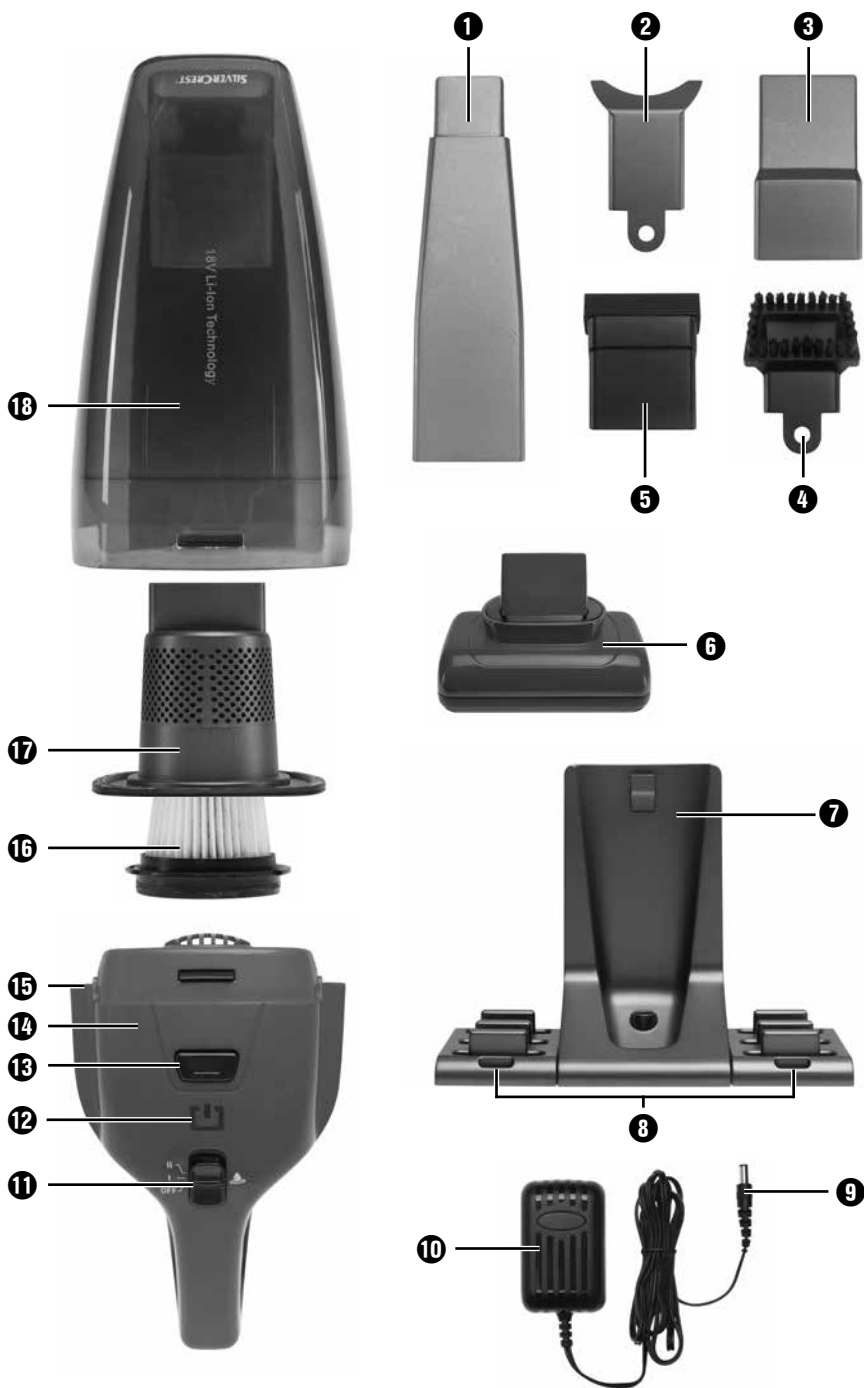
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ	Návod k obsluze	Strana	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	41



Obsah

Úvod	2
Použití v souladu s určením	2
Rozsah dodávky	2
Popis přístroje	3
Technické údaje	4
Důležitá bezpečnostní upozornění	5
Před prvním uvedením do provozu	8
Informace k akumulátorům	8
Montáž držáku na stěnu	9
Nabíjení	10
Obsluha	11
Použití příslušenství	13
Štěrbínová hubice	13
Univerzální hubice	13
Přesná hubice	13
Malý kartáčový nástavec	13
Nasávací hubice za mokra	13
Motorizovaný kartáčový nástavec	13
Čištění	14
Vyprázdnění nádržky na nečistoty a vyčištění filtru	14
Čištění kartáčového nástavce	15
Čištění přístroje	15
Uložení	15
Likvidace	16
Likvidace přístroje	16
Likvidace obalu	16
Objednávání náhradních dílů	17
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	18
Servis	19
Dovozce	19

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Ruční vysavač se smí používat pouze k vysávání suchých nebo mokrých povrchů, resp. pro suché nebo mokré odsávání nebo odsávání kapalin.

Prach z lidí a zvířat se nesmí tímto přístrojem vysávat. Jakékoli jiné použití nebo modifikace přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční použití.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- ruční aku vysavač
- štěrbinová hubice
- univerzální hubice
- přesná hubice
- malý kartáčový nástavec
- nasávací hubice za mokra
- motorizovaný kartáčový nástavec
- držák na stěnu
- montážní materiál (2 šrouby, 2 hmoždinky)
- síťový adaptér
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozena.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola Servis).

Popis přístroje

- ❶ šěrbinová hubice
- ❷ univerzální hubice
- ❸ přesná hubice
- ❹ malý kartáčový nástavec
- ❺ nasávací hubice za mokra
- ❻ motorizovaný kartáčový nástavec
- ❼ držák na stěnu
- ❽ držák příslušenství
- ❾ nástrčná zástrčka
- ❿ síťový adaptér
- ⓫ vypínač
- ⓬ kontrolka nabití
- ⓭ uvolňovací tlačítko
- ⓮ motorový blok
- ⓯ pracovní světlo
- ⓰ HEPA filtr
- ⓱ držák filtru
- ⓲ nádržka na nečistoty

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj se dodává s nenabitými akumulátory.

Technické údaje

Přístroj	
Vstupní napětí	22,5 V === (stejnoseměrný proud)
Vstupní proud	500 mA
Polarita	 (plus uvnitř, mínus vně)
Motorizovaný kartáčový nástavec	
Vstupní napětí	18 V === (stejnoseměrný proud), 10 W
Síťový adaptér	
Vstupní napětí	100 - 240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Vstupní proud	0,5 A
Výstupní napětí	22,5 V === (stejnoseměrný proud)
Výstupní proud	500 mA
Třída ochrany	II /  (dvojitá izolace)
Typ ochrany	IP 20: ochrana proti pevným cizím předmětům s průměrem větším než 12,5 mm
Třída účinnosti	5 
Polarita	 (plus uvnitř, mínus vně)
Bezpečnostní transformátor, s ochranou proti zkratu	
Přepínací síťový adaptér SMPS	
Jmenovitá teplota okolí (t _a)	40 °C
Výrobce	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Typové označení	ZD012A225050EU
Akumulátory	
Kapacita	2200 mAh
Akumulátor	18,5 V === (stejnoseměrný proud) (5 x 3,7 V lithium-iontový akumulátor)

Důležitá bezpečnostní upozornění

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.
- ▶ Ruční vysavač nikdy nepoužívejte, je-li poškozen kabel, zástrčka nebo kryt přístroje.
- ▶ Poškozenou napájecí zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- ▶ Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- ▶ Nedotýkejte se síťového adaptéru nebo přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- ▶ Nepoužívejte síťový adaptér s prodlužovacím kabelem – zastrčte jej přímo do elektrické zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Nevyměňujte díly příslušenství, dokud je přístroj v provozu.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání ostrých předmětů nebo skleněných střepů.
- ▶ Nikdy nevysávejte hořící zápalky, žhavý popel nebo cigaretové nedopalky.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání chemických produktů, kamenného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.
- ▶ Přístroj není vhodný pro vysávání hořlavých a výbušných látek nebo chemických a agresivních kapalin.
- ▶ Přístroj uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili nehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
- ▶ Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Postupujte velmi opatrně, používáte-li ruční vysavač na schodech.
- ▶ Nikdy nesahejte do pohybujících se/rotujících částí. Hrozí nebezpečí pohmoždění!

⚠ POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- ▶ Síťový adaptér se nesmí používat pro jiné účely. Držák na stěnu nebo síťový adaptér nikdy nepřenášejte za kabel. Chcete-li přístroj přemístit, nikdy jej netahejte za kabel.
- ▶ Chcete-li přístroj odpojit od napájení, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- ▶ Bezpodmínečně dbejte na to, abyste ruční vysavač neodstavili vedle topných těles, pečících trub nebo jiných zahřátých spotřebičů či ploch.

⚠ POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Dbejte na to, aby větrací štěrby byly stále volné. Zablokovaný oběh vzduchu může vést k přehřátí a poškození přístroje.
- ▶ Přístroj je sice také určen k absorbování malého množství vody, ale jeho kryt není odolný proti stříkající vodě. Proto přístroj nikdy neponořujte do vody a ani ho nevystavujte vlhkosti!
- ▶ Tento výrobek obsahuje nabíjecí akumulátory. Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač bez nasazeného HEPA filtru.
- ▶ Nepoužívejte síťový adaptér pro jiný výrobek a nepokoušejte se nabíjet tento přístroj jinou nabíjecí stanicí. Používejte pouze síťový adaptér dodaný s tímto přístrojem.
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet **normální** akumulátory.
- ▶ Akumulátory v tomto přístroji nelze vyměnit.

Před prvním uvedením do provozu

- 1) Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál.
- 2) Zkontrolujte, zda držák filtru **17** a HEPA filtr **16** sedí pevně v nádržce na nečistoty **18**. Během přepravy se mohly uvolnit.
Při vkládání držáku filtru **17** a HEPA filtru **16** do nádržky na nečistoty **18** postupujte následovně:
 - Držák filtru **17** můžete umístit pouze v určité poloze v nádržce na nečistoty **18**. Strana „UP“ při tom ukazuje nahoru. Zasuňte držák filtru **17** co nejdále do nádržky na nečistoty **18**. Dbejte na to, aby držák filtru **17** dosedl přímo a pryžové chlopně uzavíraly nádržku na nečistoty **18**.
 - Vložte HEPA filtr **16** do držáku filtru **17** takovým způsobem, aby aretace na HEPA filtru **16** pasovaly do odpovídajících vybrání na držáku filtru **17**. Šipka na HEPA filtru **16** musí ukazovat na šipku na držáku filtru **17**. HEPA filtr **16** otočte ve směru hodinových ručiček ve směru symbolu .
- 3) Nasadíte nádržku na nečistoty **18** na blok motoru **14**:
 - Nejdříve umístěte kontakty na spodní straně nádržky na nečistoty **18** na kontaktní kolíky na spodní straně bloku motoru **14**. Obě aretace na bloku motoru **14** se zasunou do vybrání na nádržce na nečistoty **18**.
 - Zatlačte horní stranu nádržky na nečistoty **18** na horní stranu bloku motoru **14**, dokud aretace slyšitelně nezaskočí na místo. Nádržka na nečistoty **18** dosedá nyní pevně na blok motoru **14**.

Informace k akumulátorům

- Přístroj je napájen dobíjecími lithium-iontovými akumulátory. Než použijete přístroj poprvé, je nutné akumulátory nabít. Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení **12** červeně. Jakmile jsou akumulátory zcela nabité, svítí kontrolka nabíjení **12** zeleně.
- Pokud kontrolka nabíjení **12** bliká střídavě zeleně a červeně, je akumulátor krátce před tím zcela vybitý a přístroj se po cca 1 minutě vypne. Tak je přístroj chráněn před hlubokým vybitím.

Montáž držáku na stěnu

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Ujistěte se, zda se ve stěně, do které chcete navrtat díry pro držák na stěnu **7**, nenachází žádná elektrická vedení nebo vodní trubky. Pokud navrtáte vedení pod proudem, hrozí ohrožení života!
- 1) Vyhledejte vhodné místo pro montáž držáku na stěnu **7**:
Ruční vysavač se z něj musí dát snadno vytáhnout a síťová zásuvka musí být dostupná v blízkosti. Kromě toho by neměla na stěně vést elektrická vedení ani vodovodní potrubí.
- 2) Vyrtejte pod sebou dva otvory ve vzdálenosti cca 110 mm. Vrtané otvory musí být vhodné pro 5mm hmoždinky.
- 3) Hmoždinky zastrčte do otvorů a našroubujte šrouby tak, aby hlava vyčnívala několik milimetrů.
- 4) Zavěste držák na stěnu **7** s vrtanými otvory na oba šrouby a dbejte na to, aby šrouby sklouzly do podélných otvorů. Držák na stěnu **7** by měl co nejblíže doléhat ke stěně. Našroubováním a vyšroubováním šroubů můžete nastavit správnou vzdálenost, resp. vyrovnat případné nerovnosti ve stěně.
- 5) Dbejte na to, aby se napájecí kabel nepřiskřípl a byl správně uložen ve vybrání.
- 6) Nasuňte oba držáky příslušenství **8** na levé a pravé straně na aretace držáku na stěnu **7**. Hubice můžete také nastrčit na držák příslušenství **8**.
- 7) Zastrčte nástrčnou zástrčku **9** síťového adaptéru **10** zespodu do držáku na stěnu **7**. Nástrčnou zástrčku **9** upevněte otočením.
- 8) Zastrčte síťový adaptér **10** do síťové zásuvky.

Nabíjení

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Ujistěte se, že vypínač ⑪ je posunut dozadu (poloha „OFF“), než začnete s nabíjením.
- Přístroj vložte shora do držáku na stěnu ⑦. Aretace na držáku na stěnu ⑦ by měly sklouznout do vybrání na bloku motoru ⑭ a nástrčná zástrčka ⑨ do zdířky na spodním konci bloku motoru ⑭. Kontrolka nabití ⑫ bliká červeně a začne proces nabíjení.
- Po dokončení nabíjení, které při úplném vybití akumulátoru může trvat cca 5 až 5,5 hodin, se kontrolka nabití ⑫ rozsvítí zeleně. Přístroj se automaticky přepne na udržovací nabíjení. Pro zabránění případného poškození nenechávejte přesto přístroj trvale zapojen do napájecího adaptéru ⑩.
- Akumulátory opět nabíjete, když se znatelně sníží sací výkon přístroje a kontrolka nabití ⑫ bliká zeleně.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud kontrolka nabití ⑫ bliká střídavě zeleně a červeně, je akumulátor krátce před tím zcela vybitý a přístroj se po cca 1 minutě vypne. Tak je přístroj chráněn před hlubokým vybitím.
- ▶ Přístroj lze také nabíjet přímo napájecím adaptérem ⑩. Za tímto účelem vytáhněte nástrčnou zástrčku ⑨ lehkým pootočením z držáku na stěnu ⑦ a zastrčte ji do zdířky na přístroji.
- ▶ Přístroj nelze během procesu nabíjení uvést do provozu.

Obsluha

POZOR!

- Sací otvor musí být neustále volný a nesmí být ucpaný. Ucpání vede k přehřátí a poškození motoru.
- Nasávací hubici za mokra **5** používejte pouze se stupněm I (low/mokrý nasávání ).

UPOZORNĚNÍ

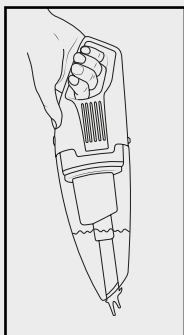
- Dbejte na to, aby před použitím přístroje byl vždy nasazen HEPA filtr **16**.
 - Nasávejte maximálně tolik kapaliny, dokud není nádržka na nečistoty **18** naplněná až po značku MAX.
 - Pokud je motorizovaný kartáčový nástavec **6** zablokován a kartáč se již nemůže otáčet, bliká po cca 15 sekundách blokování kontrolka nabíjení **12** červeně, pracovní světlo **15** zhasne a přístroj přestane sát. V takovém případě odstraňte blokování tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění kartáčového nástavce“. Posuňte vypínač **11** do polohy „OFF“. K opětovnému uvedení přístroje do provozu posuňte vypínač **11** do polohy I nebo II.
- 1) Sejměte přístroj z držáku na stěnu **7** nebo, pokud držák na stěnu **7** nepoužíváte, vytáhněte nástrčnou zástrčku **9** ze zdiřky.
 - 2) Nasadte dle potřeby vhodnou hubici do sacího otvoru. Podívejte se do kapitoly „Použití příslušenství“.
 - 3) Pro zapnutí přístroje posuňte vypínač **11** dopředu do polohy I (= stupeň low/mokrý nasávání ) nebo polohy II (= stupeň high). Kontrolka nabíjení **12** svítí při stupni I žlutě, při stupni II zeleně. Pracovní světlo **15** svítí.
 - 4) Chcete-li přístroj vypnout, posuňte vypínač **11** zpět do polohy „OFF“. Všechny kontrolky zhasnou.

UPOZORNĚNÍ

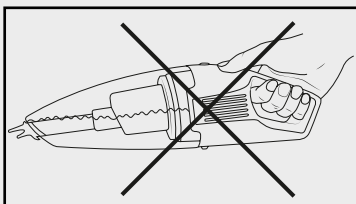
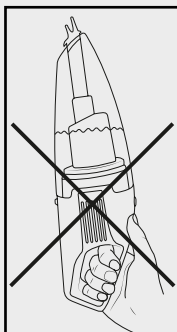
- Poté, co jste vysáli kapalinu, vyčistěte okamžitě nádržku na nečistoty **18**. V opačném případě se tvoří bakterie a choroboplodné zárodky! Dbejte na to, aby HEPA filtr **16** byl před opětovným použitím přístroje zcela suchý.

UPOZORNĚNÍ K VYSÁVÁNÍ KAPALIN

- Po nasátí kapalin přenášejte přístroj vždy s nasávací hubicí za mokra ⑤ směřující dolů:



- Pokud přístroj přenášíte vodorovně nebo s nasávací hubicí za mokra ⑤ směřující nahoru, může se stát, že vyteče kapalina:



UPOZORNĚNÍ

- Nasad'te přístroj do držáku na stěnu ⑦ a začněte s nabíjením, když je sací výkon citelně slabší a kontrolka nabití ⑫ bliká zeleně.

Použití příslušenství

Štěrbínovou hubici ❶, přesnou hubici ❸ a nasávací hubici za mokra ❺ nasuňte snadno mírným tlakem do sacího otvoru na přístroji. Nástavec by měl být pevně uchycený.

Malý kartáčový nástavec ❹ a univerzální hubici ❷ lze používat pouze ve spojení se štěrbinovou hubicí ❶. Zastrčte ho na štěrbinovou hubici ❶ tak, aby aretace na štěrbinové hubici ❶ zaskočila do otvoru na malém kartáčovém nástavci ❹ nebo univerzální hubici ❷.

Motorizovaný kartáčový nástavec ❻ můžete nastrčit pouze v určeném směru. V tomto případě je třeba zasunout oba kontaktní kolíky kartáčového nástavce ❻ do kontaktní zdičky na spodní straně sacího otvoru.

Vyberte vhodné příslušenství:

Štěrbínová hubice

Štěrbínová hubice ❶ je vhodná zejména pro čištění všech úzkých, těžko přístupných míst, např. štěrbin v nábytku, topných lamel atd.

Univerzální hubice

Univerzální hubice ❷ je vhodná pro čištění různých povrchů. Lze ji použít pouze ve spojení se štěrbinovou hubicí ❶.

Přesná hubice

Přesná hubice ❸ je vhodná zejména pro cílené čištění rohů a obtížně přístupných míst.

Malý kartáčový nástavec

Použijte malý kartáčový nástavec ❹ pro šetrné čištění citlivých povrchů a menších předmětů (např. klávesnice, elektrické spotřebiče apod.). Lze ji použít pouze ve spojení se štěrbinovou hubicí ❶.

Nasávací hubice za mokra

Nasávací hubici za mokra ❺ použijte k vysátí kapalin. Vyberte pouze stupeň I (low/mokrý nasávání ). Nasávejte maximálně tolik kapaliny, dokud není nádržka na nečistoty ❶ naplněná až po značku MAX.

Motorizovaný kartáčový nástavec

Motorizovaný kartáčový nástavec ❻ je zvláště vhodný pro čištění čalounění a koberců. Lze jej nastrčit pouze v určitém směru.

Čištění

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- Nepoužívejte žádná abraziva, agresivní nebo chemické čisticí prostředky. Poškodují povrch přístroje.

Vyprázdnění nádržky na nečistoty a vyčištění filtru

UPOZORNĚNÍ

- Nejlepších výsledků dosáhnete tím, že budete pravidelně vyprazdňovat nádržku na nečistoty **18** a čistit HEPA filtr **16**.
- Potřebujete-li nový HEPA filtr **16**, obraťte se na náš servis (viz kapitola „*Objednávání náhradních dílů*“).

- 1) Pokud jste tak již neučinili, odpojte přístroj od síťového adaptéru **10** nebo jej zvedněte z držáku na stěnu **7**.
- 2) Pro otevření nádržky na nečistoty **18** stiskněte uvolňovací tlačítko **13** a odeberte nádržku na nečistoty **18** z přístroje.
- 3) Demontujte držák filtru **17** včetně HEPA filtru **16** z nádržky na nečistoty **18** vytážením obou přímo z nádržky na nečistoty **18**.
- 4) Vyprázdněte nádržku na nečistoty **18**.
- 5) Vyjměte HEPA filtr **16** z držáku filtru **17** otáčením proti směru hodinových ručiček ve směru symbolu  a vytážením.
- 6) Vyklepejte HEPA filtr **16** a držák filtru **17** nad odpadkovým košem. V případě potřeby můžete držák filtru **17** a HEPA filtr **16** opláchnout čistou vodou. Před vložením nechte všechny součásti úplně vyschnout. Nesušte HEPA filtr **16** horkým vzduchem.
- 7) Vložte držák filtru **17** opět do nádržky na nečistoty **18**. Dbejte na to, aby držák filtru **17** dosedal přímo a pryžové chlopně uzavíraly nádržku na nečistoty **18**.
- 8) Vložte HEPA filtr **16** do držáku filtru **17** tak, aby aretace na HEPA filtru **16** pasovaly do odpovídajících vybrání na držáku filtru **17**. Šipka na HEPA filtru **16** musí ukazovat na šipku na držáku filtru **17**. HEPA filtr **16** otočte ve směru hodinových ručiček ve směru symbolu .
- 9) Nasadte nádržku na nečistoty **18** opět na blok motoru **14**:
 - Nejdříve nasadte kontakty na spodní straně nádržky na nečistoty **18** na kontaktní kolíky na spodní straně bloku motoru **14**. Obě aretace na bloku motoru **14** se zasunou do vybrání na nádržce na nečistoty **18**.
 - Zatlačte horní stranu nádržky na nečistoty **18** na horní stranu bloku motoru **14**, dokud aretace slyšitelně nezaskočí na místo. Nádržka na nečistoty **18** dosedá nyní pevně na blok motoru **14**.

Čištění kartáčového nástavce

K dosažení nejlepších výsledků by se měl motorizovaný kartáčový nástavec **6** pravidelně kontrolovat, zda není ucpaný a blokováno a byly z něj uvolněny zachycené vlasy, vlákna nebo nečistoty.

Pro snadné čištění lze kartáč z kartáčového nástavce **6** vyjmout:

- 1) Pokud se tak ještě nestalo, stáhněte kartáčový nástavec **6** ze sacího otvoru.
- 2) Vysuňte uvolňovací tlačítko na kartáčovém nástavci **6** až na doraz ve směru šipky. Kartáč lze nyní vyjmout a vyčistit. Uvolňovací tlačítko odskočí automaticky do své výchozí polohy.
- 3) Při opětovném nasazení kartáče po čištění postupujte následovně:
 - Nejprve nasuňte jeden konec kartáče na hnací hřídel na protilehlé straně uvolňovacího tlačítka. Mějte na paměti, že pouze jedna strana kartáče pasuje na hnací hřídel.
 - Vysuňte uvolňovací tlačítko na kartáčovém nástavci **6** až na doraz ve směru šipky a přidržte ho v této poloze. Nyní nasuňte druhý konec kartáče do příslušného vybrání na straně uvolňovacího tlačítka.
 - Pusťte uvolňovací tlačítko, aby se kartáč zafixoval. Kartáč by měl nyní sedět rovně a pevně v kartáčovém nástavci **6**.

Čištění přístroje

- 1) Kryt a příslušenství otřete lehce navlhčeným hadříkem. Při silnějším znečištění dejte na hadřík trochu jemného čistícího prostředku.
- 2) Všechny součásti řádně vysušte, než budete přístroj opět používat nebo než jej uschováte.

Uložení

Přístroj uložte na bezprašném a suchém místě.

Likvidace

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném sběrném dvoře nebo ve vašich komunálních sběrných surovinách. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.



V žádném případě nevyhazujte síťový adaptér do normálního domovního odpadu. Na síťový adaptér se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Síťový adaptér zlikvidujte prostřednictvím odborné firmy oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťované obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

UPOZORNĚNÍ

- Tento přístroj obsahuje akumulátor, který nelze vymontovat. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento přístroj obsahuje akumulátory.

Likvidace obalu



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty,

20–22: papír a lepenka,

80–98: kompozitní materiály.

Objednávání náhradních dílů

K produktu SAST 18 A1 lze objednat následující náhradní díly:



Náhradní díly objednávejte prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis“) nebo pohodlně na našich webových stránkách www.kompernass.com.



UPOZORNĚNÍ

- Pro Vaši objednávku mějte připravené číslo IAN, které najdete na obalu tohoto návodu k obsluze.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 322200_1901

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	22
Určené používanie	22
Rozsah dodávky	22
Opis prístroja	23
Technické údaje	24
Dôležité bezpečnostné upozornenia	25
Pred prvým použitím	28
Informácie o akumulátoroch	28
Montáž držiaka na stenu	29
Nabíjanie	30
Obsluha	31
Používanie príslušenstva	33
Štrbinová hubica	33
Univerzálna hubica	33
Presná hubica	33
Malý kefový nadstavec	33
Hubica na mokré vysávanie	33
Motorizovaný kefový nadstavec	33
Čistenie	34
Vyprázdnenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra	34
Čistenie kefového nadstavca	35
Čistenie prístroja	35
Uskladnenie	35
Likvidácia	36
Likvidácia prístroja	36
Likvidácia obalu	36
Objednávanie náhradných dielov	37
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	38
Servis	39
Dovozca	39

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Určené používanie

Tento ručný vysávač sa smie používať len na vysávanie suchých alebo mokrých povrchov, príp. na vysávanie suchých alebo mokrých predmetov alebo tekutín. Nesmie sa používať na vysávanie ľudí ani zvierat. Akékoľvek iné používanie alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú so sebou značné nebezpečenstvo úrazu.

Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené používaním v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné používanie.

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Ručný vysávač
- Štrbinová hubica
- Univerzálna hubica
- Presná hubica
- Malý kefový nadstavce
- Hubica na mokré vysávanie
- Motorizovaný kefový nadstavce
- Držiak na stenu
- Montážny materiál (2 skrutky, 2 hmoždinky)
- Sieťový adaptér
- Návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu Servis).

Opis prístroja

- ❶ Štrbinová hubica
- ❷ Univerzálna hubica
- ❸ Presná hubica
- ❹ Malý kefový nadstavec
- ❺ Hubica na mokré vysávanie
- ❻ Motorizovaný kefový nadstavec
- ❼ Držiak na stenu
- ❽ Držiak príslušenstva
- ❾ Nástrčkový konektor
- ❿ Sieťový adaptér
- ⓫ Zapínač/vypínač
- ⓬ Kontrolka nabíjania
- ⓭ Uvoľňovacie tlačidlo
- ⓮ Blok motora
- ⓯ Pracovné svetlo
- ⓰ Filter HEPA
- ⓱ Držiak filtra
- ⓲ Nádobu na nečistoty

UPOZORNENIE

- Prístroj sa dodáva s nenabitými akumulátormi.

Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	22,5 V --- (jednosmerný prúd)
Vstupný prúd	500 mA
Polarita	 (plus vnútri, mínus vonku)
Motorizovaný kefový nadstavec	
Vstupné napätie	18 V --- (jednosmerný prúd), 10 W
Sieťový adaptér	
Vstupné napätie	100 – 240 V $\sim$ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Vstupný prúd	0,5 A
Výstupné napätie	22,5 V --- (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	500 mA
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)
Krytie	IP 20: Ochrana proti pevným cudzím telesám s priemerom viac ako 12,5 mm
Trieda účinnosti	5 
Polarita	 (plus vnútri, mínus vonku)
Bezpečnostný transformátor, skratuvzdorný	
SMPS – Prepínací sieťový adaptér	
Menovitá teplota okolia (t _a)	40 °C
Výrobca	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Typové označenie	ZD012A225050EU
Akumulátory	
Kapacita	2200 mAh
Akumulátor	18,5 V --- (jednosmerný prúd) (5 x 3,7 V lítium-iónový akumulátor)

Dôležité bezpečnostné upozornenia

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Nenabíjajte, ani nepoužívajte tento prístroj vonku.
- ▶ Nikdy nepoužívajte ručný vysávač, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo kryt.
- ▶ Poškodenú elektrickú zástrčku alebo sieťový kábel nechajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom, aby ste sa vyhli ohrozeniu bezpečnosti.
- ▶ Opravy nechajte vykonať len v odbornej dielni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Zásahy, ktoré nevykonala odborná dielňa, môžu spôsobiť úrazy.
- ▶ Nedotýkajte sa sieťového adaptéra alebo prístroja mokrymi alebo vlhkými rukami.
- ▶ Nepoužívajte sieťový adaptér s predlžovacím káblom, ale sieťový adaptér zastrčte priamo do zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Nevymieňajte žiadne príslušenstvo, keď je prístroj v prevádzke.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenených črepín.
- ▶ Nikdy nevysávajte horiace zápalky, tlejúci popol alebo cigaretové ohorky.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie chemických látok, kamenného prachu, sadry, cementu alebo podobných látok.
- ▶ Prístroj nie je vhodný na vysávanie horľavých a výbušných látok ani chemických alebo agresívnych tekutín.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo úrazom, prístroj po použití uschovávajte na suchom mieste.
- Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte elektrolytu s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhľadajte lekára.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Buďte obzvlášť opatrní, keď používate ručný vysávač na schodoch.
- Nikdy nesiahajte do pohybujúcich sa/rotujúcich dielov. Existuje nebezpečenstvo stlačenia!

⚠ POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Používajte iba také diely príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.
- Sieťový adaptér sa nesmie používať na iné účely. Nikdy nenoste držiak na stenu ani sieťový adaptér za kábel. Neťahajte za kábel, ak chcete prestaviť prístroj.
- Ak chcete prístroj odpojiť od napájania elektrickým prúdom, tak vždy uchopte sieťovú zástrčku.

⚠ POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali ručný vysávač vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.
- ▶ Dbajte vždy na to, aby vetracie otvory zostali voľné. Blokována cirkulácia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu prístroja.
- ▶ Prístroj je síce určený na nasávanie malých množstiev vody, avšak jeho teleso nie je chránené proti striekajúcej vode. Prístroj preto neponárajte do vody a nevystavujte ho vlhkosti!
- ▶ Tento výrobok obsahuje dobíjateľné akumulátory. Akumulátory nehádzte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač bez nasadeného HEPA filtra.
- ▶ Sieťový adaptér nepoužívajte pre iný výrobok a neskúšajte nabíjať tento prístroj pomocou inej nabíjacej stanice. Používajte iba sieťový adaptér, ktorý bol dodaný spolu s týmto prístrojom.
- ▶ Nikdy sa nepokúšajte dobiť batérie, ktoré **nie sú nabíjateľné**.
- ▶ Akumulátory v tomto zariadení sa nedajú vymieňať.

Pred prvým použitím

- 1) Z prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- 2) Skontrolujte, či držiak filtra **17** a filter HEPA **16** pevne držia v nádobe na nečistoty **18**. Mohli by sa počas prepravy uvoľniť.
Aby bolo možné nasadiť držiak filtra **17** a filter HEPA **16** do nádoby na nečistoty **18**, postupujte nasledovne:
 - Držiak filtra **17** môžete umiestniť iba v určitej polohe v nádobe na nečistoty **18**. Strana „UP“ pritom ukazuje nahor. Nasuňte držiak filtra **17** natoľko, ako je to možné, do nádoby na nečistoty **18**. Dbajte na to, aby držiak filtra **17** zapadol rovno a zatvoril sa gumový záhyb nádoby na nečistoty **18**.
 - Nasadte filter HEPA **16** do držiaku filtra **17** tak, aby aretácie na filtri HEPA **16** sadli do príslušných výrezov na držiaku filtra **17**. Šípka na filtri HEPA **16** musí ukazovať na šípku na držiaku filtra **17**. Otočte filter HEPA **16** v smere hodinových ručičiek do smeru symbolu .
- 3) Nádobu na nečistoty **18** nasadte na blok motora **14**:
 - Najprv nasadte kontakty na spodnej strane nádoby na nečistoty **18** na kontaktné kolíky na spodnej strane bloku motora **14**. Pritom obidve aretácie na bloku motora **14** sa nasunú do výrezov na nádobe na nečistoty **18**.
 - Zatlačte hornú stranu nádoby na nečistoty **18** na hornej strane bloku motora **14**, až zablokovanie počuteľne zaskočí. Nádoba na nečistoty **18** teraz pevne sedí na bloku motora **14**.

Informácie o akumulátoroch

- Prístroj je prevádzkovaný s opätovne nabíjateľnými lítium-iónovými akumulátormi. Skôr ako prístroj použijete prvý raz, musia sa akumulátory nabiť. Počas nabíjania bliká kontrolka nabíjania **12** červeno. Len čo sú akumulátory úplne nabité, svieti kontrolka nabíjania **12** zeleno.
- Ak bliká kontrolka nabíjania **12** striedavo zeleno a červeno, je akumulátor krátko predtým úplne vybitý a prístroj sa po cca 1 minúte vypne. Tak sa prístroj chráni pred hĺbkovým vybitím.

Montáž držiaka na stenu

NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

► Uistite sa, že sa v stene, do ktorej chcete vŕtať držiak na stenu **7** nenachádzajú žiadne elektrické vedenia ani vodovodné potrubia. V prípade navŕtania do vedenia, vodiaceho prúdu, hrozí ohrozenie života!

- 1) Nájdite vhodné miesto na montáž pre držiak na stenu **7**:
Ručný vysávač sa z neho musí dať bez problémov vytiahnuť a sieťová zásuvka musí byť v dosiahnuteľnej blízkosti. Navyše by na mieste v stene nemali prebiehať ani elektrické vedenia ani vodovodné potrubia.
- 2) Vyvŕtajte pod sebou dve diery vo vzdialenosti cca 110 mm. Vyvŕtané diery musia byť vhodné pre 5 mm hmoždinky.
- 3) Zastrčte hmoždinky do dier a zatočte skrutky tak, aby hlava vyčnievala niekoľko milimetrov.
- 4) Zavesťte držiak na stenu **7** s vyvŕtanými otvormi do oboch skrutiek a dávajte pozor na to, aby skrutky vŕkli do pozdĺžnych otvorov. Držiak na stenu **7** by mal podľa možnosti doliehať tesne na stenu. Skrutkovaním skrutiek dovnútra a von nastavte správnu vzdialenosť, resp. vyrovnajte prípadné nerovnosti steny.
- 5) Dajte pozor na to, aby sa sieťový kábel nikde nezachytil a správne ležal vo výreze.
- 6) Nasuňte obidva držiaky príslušenstva **8** vždy vľavo a vpravo na aretácie držiaka na stenu **7**. Hubice môžete nasunúť na držiak príslušenstva **8**.
- 7) Vložte nástrčkový konektor **9** sieťového adaptéra **10** zdola do držiaka na stenu **7**. Nástrčkový konektor **9** upevnite jeho otáčaním.
- 8) Zasuňte sieťový adaptér **10** do sieťovej zásuvky.

Nabíjanie

UPOZORNENIE

- Predtým než začnete s nabíjaním, uistite sa, či je zapínač/vypínač **11** posunutý dozadu (poloha „OFF“).
- Prístroj nasadíte zhora do držiaku na stenu **7**. Pritom by mali aretácie na držiaku na stenu **7** vklásť do výrezu na bloku motora **14**, ako aj nástrčkový konektor **9** do zásuvky na spodnom konci bloku motora **14**. Kontrolka nabíjania **12** bliká červeno a začína nabíjanie.
- Ak je nabíjanie ukončené, ktoré pri úplne vybitom akumulátore môže trvať cca 5 až 5,5 hodín, svieti kontrolka nabíjania **12** zeleno. Prístroj automaticky prepne do režimu udržiavacieho nabíjania. Napriek tomu nenechávajte prístroj neustále zapojený do sieťového adaptéra **10**, aby ste sa vyhli prípadnému poškodeniu akumulátorov.
- Akumulátory znova nabite, keď sací výkon prístroja citeľne slabne a kontrolka nabíjania **12** bliká zeleno.

UPOZORNENIE

- Ak bliká kontrolka nabíjania **12** striedavo zeleno a červeno, je akumulátor krátko predtým úplne vybitý a prístroj sa po cca 1 minúte vypne. Tak sa prístroj chráni pred hĺbkovým vybitím.
- Prístroj sa môže nabíjať tiež priamo cez sieťový adaptér **10**. Za týmto účelom vyberte nástrčkový konektor **9** miernym otočením z nástenného držiaku **7** a zastrčte ho priamo do zásuvky na prístroji.
- Počas nabíjania sa prístroj nemôže uviesť do prevádzky.

Obsluha

POZOR!

- Sací otvor musí byť vždy voľný a nesmie byť upchatý. Upchatia vedú k prehriatiu a poškodeniu motora.
- Hubicu na mokré vysávanie **5** používajte iba so stupňom I (low/mokrú vysávanie ).

UPOZORNENIA

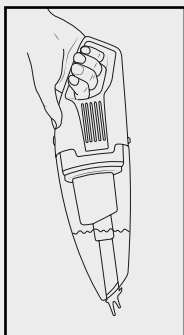
- Dbajte na to, aby bol filter HEPA **16** vždy vložený, skôr ako začnete prístroj používať.
 - Vysávajte len toľko tekutín, kým nádoba na nečistoty **18** nebude naplnená až po značku MAX.
 - Ak je motorizovaný kefový nadstavec **6** blokovaný tak, že sa kefa nemôže viac otáčať, po cca 15 sekundách blokády zabliká kontrolka nabíjania **12** červeno, pracovné svetlo **15** zhasne a prístroj zastaví vysávanie. V tomto prípade odstráňte blokovanie, ako je opísané v kapitole „Čistenie kefového nadstavca“. Posuňte spínač zap/vyp **11** do polohy „OFF“. Na opätovné uvedenie prístroja do prevádzky posuňte spínač zap/vyp **11** do polohy I alebo II.
- 1) Dajte prístroj dole z držiaka na stenu **7** alebo, ak nepoužívate držiak na stenu **7**, vytiahnite nástrčkový konektor **9** zo zásuvky.
 - 2) Ak potrebujete, nasadíte vhodnú hubicu do sacieho otvoru. K tomuto si prečítajte kapitolu „Používanie príslušenstva“.
 - 3) Ak chcete prístroj zapnúť, posuňte zapínač/vypínač **25** smerom dopredu do polohy I (= stupeň low/mokrú vysávanie ) alebo polohy II (= stupeň high). Kontrolka nabíjania **12** sa rozsvieti pri stupni I žltá a pri stupni II zeleno. Pracovné svetlo **15** sa rozsvieti.
 - 4) Prístroj vypnite posunutím zapínača/ vypínača **11** späť do polohy „OFF“. Všetky svetlá zhasnú.

UPOZORNENIE

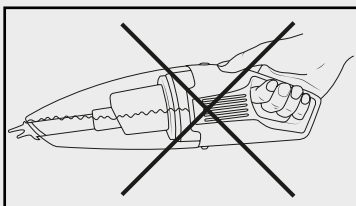
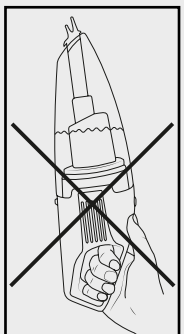
- Ak ste vysávali tekutiny, ihneď po vysávaní vyčistite nádobu na nečistoty **18**. V opačnom prípade sa tvoria baktérie a choroboplodné zárodky! Dbajte na to, aby filter HEPA **16** bol úplne vysušený, skôr ako prístroj znova použijete.

UPOZORNENIE K VYSÁVANIU TEKUTÍN

- Ak ste vysávali tekutiny, prístroj nosíte vždy s hubicou na mokré vysávanie **5** nasmerovanou nadol:



- Keď nosíte prístroj vodorovne alebo s hubicou na mokré vysávanie **5** nasmerovanou nahor, môže sa stať, že tekutina vytečie:



UPOZORNENIE

- Prístroj vložte do držiaka na stenu **7** a začnite s nabíjaním, keď sací výkon zreteľne poklesne a kontrolka nabíjania **12** bliká zeleno.

Používanie príslušenstva

Štrbinovú hubicu ❶, presnú hubicu ❸ a hubicu na mokré vysávanie ❺ nasuňte jednoduchou s malým tlakom do sacieho otvoru na prístroji. Nadstavec by mal sedieť pevne.

Malý kefový nadstavec ❹, ako aj univerzálnu hubicu ❷ môžete používať iba v spojení so štrbinovou hubicou ❶. K tomu nasuňte štrbinovú hubicu ❶ tak, aby aretácia na štrbinovej hubici ❶ zaskočila do otvoru na malom kefovom nadstavci ❹ alebo univerzálnej hubici ❷.

Motorizovaný kefový nadstavec ❻ môžete nasunúť iba do určitého smeru. Pri tom musíte obidva kontaktné kolíky kefového nadstavca ❻ nasunúť do kontaktnej zdierky na spodnej strane sacieho otvoru.

Zvoľte vhodné príslušenstvo:

Štrbinová hubica

Štrbinová hubica ❶ a hodí zvlášť na čistenie všetkých úzkych, ťažko dosiahnuteľných miest, napr. škáry nábytku vykurovacie lamely atď.

Univerzálna hubica

Univerzálna hubica ❷ sa hodí na čistenie rozličných povrchov. Je použiteľná iba v spojení so štrbinovou hubicou ❶.

Presná hubica

Presná hubica ❸ sa hodí predovšetkým na cielené čistenie rohov a ťažko dosiahnuteľných miest.

Malý kefový nadstavec

Malý kefový nadstavec ❹ používajte na šetrné čistenie citlivých povrchov, ako aj menších predmetov (napr. klávesnice, elektrické zariadenia atď.). Je použiteľná iba v spojení so štrbinovou hubicou ❶.

Hubica na mokré vysávanie

Hubicu na mokré vysávanie ❺ používajte na vysávanie tekutín. Zvoľte k tomu výlučne stupeň I (low/mokrý vysávanie ). Vysávajte len toľko tekutín, kým nádoba na nečistoty ❶ nebude naplnená až po značku MAX.

Motorizovaný kefový nadstavec

Motorizovaný kefový nadstavec ❻ je zvlášť vhodný na čistenie vankúšov a kobercov. Môže sa nasúvať iba v určitom smere.

Čistenie

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Nepoužívajte žiadne agresívne, chemické alebo drhnuce čistiace prostriedky. Tieto môžu poškodiť povrch prístroja.

Vyprázdenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra

UPOZORNENIE

- Na dosiahnutie lepších výsledkov vysávania pravidelne vyprázdňujte nádobu na nečistoty **18** a čistite HEPA filter **16**.
- Ak potrebujete nový HEPA filter **16**, obráťte sa na náš servis (pozri kapitolu „**Objednávanie náhradných dielov**“).

- 1) Ak ste to ešte neurobili, odpojte prístroj od sieťového adaptéra **10**, resp. zdvihnite ho z držiaka na stenu **7**.
- 2) Ak chcete otvoriť nádobu na nečistoty **18**, stlačte uvoľňovacie tlačidlo **13** a vyberte nádobu na nečistoty **18** z prístroja.
- 3) Vyberte držiak filtra **17** aj s filtrom HEPA **16** z nádoby na nečistoty **18** tak, že obidve vytiahnete rovno z nádoby na nečistoty **18**.
- 4) Vyprázdňte nádobu na nečistoty **18**.
- 5) Vyberte filter HEPA **16** z držiaka filtra **17** tak, že ho otočíte proti smeru hodi nových ručičiek do smeru symbolu  a vytiahnite ho.
- 6) Filter HEPA **16** a držiak filtra **17** vyklepte nad smetným košom. V prípade potreby môžete držiak filtra **17** a filter HEPA **16** vypláchnuť čistou vodou. Pred vložením všetkých dielov nechajte tieto znova úplne vysušiť. Filter HEPA **16** nesušte horúcim vzduchom.
- 7) Nasadíte držiak filtra **17** do nádoby na nečistoty **18**. Dbajte na to, aby držiak filtra **17** zapadol rovno a zatvoril sa gumový záhyb nádoby na nečistoty **18**.
- 8) Nasadíte filter HEPA **16** do držiaka filtra **17** tak, aby aretácie na filtri HEPA **16** sa hodili do príslušných výrezov na držiaku filtra **17**. Šípka na filtri HEPA **16** musí ukazovať na šípku na držiaku filtra **17**. Otočte filter HEPA **16** v smere hodinových ručičiek do smeru symbolu .
- 9) Nádobu na nečistoty **18** nasadíte znova na blok motora **14**:
 - Najprv nasadíte kontakty na spodnej strane nádoby na nečistoty **18** na kontaktné kolíky na spodnej strane bloku motora **14**. Pritom obidve aretácie na bloku motora **14** sa nasunú do výrezov na nádobe na nečistoty **18**.
 - Zatlačte hornú stranu nádoby na nečistoty **18** na hornej strane bloku motora **14**, až zablokovanie počuteľne zaskočí. Nádoba na nečistoty **18** teraz pevne sedí na bloku motora **14**.

Čistenie kefového nadstavca

Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, mal by sa motorizovaný kefový nadstavec ❹ pravidelne kontrolovať vzhľadom na blokovania a zbavovať zachytených vlasov, strapcov nečistôt alebo špiny.

Na jednoduché čistenie sa môže odobrať kefa z kefového nadstavca ❹:

- 1) Ak sa tak nestalo, vytiahnite kefový nadstavec ❹ zo sacieho otvoru.
- 2) Uvoľňovací spínač na kefovom nadstavci ❹ nasuňte až na doraz v smere šípky. Kefa sa môže teraz odobrať a vyčistiť. Uvoľňovací spínač skočí automaticky späť do svojej východiskovej polohy.
- 3) Aby bolo možné po čistení znova nasadiť kefu, postupujte nasledovne:
 - Zastrčte najprv jeden koniec kefy na hnací hriadeľ na protiľahlej strane uvoľňovacieho spínača. Zohľadnite, že iba jedna strana kefy sa hodí na hnací hriadeľ.
 - Nasuňte uvoľňovací spínač na kefovom nadstavci ❹ až na doraz v smere šípky a podržte ho v tejto polohe. Nastrčte teraz druhý koniec kefy do vhodného výrezu na strane uvoľňovacieho spínača.
 - Uvoľňovací spínač pustíte, aby ste zafixovali kefu. Kefa by mala teraz sedieť rovno a pevne v kefovom nadstavci ❹.

Čistenie prístroja

- 1) Teleso a príslušenstvo vyčistíte mierne navlhčenou utierkou. V prípade silných nečistôt môžete pridať na utierku jemný čistiaci prostriedok.
- 2) Poriadne vysušte všetky diely predtým, než prístroj znova použijete alebo odložíte.

Uskladnenie

Prístroj uskladnite na bezprašnom a suchom mieste.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ.

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Sieťový adaptér v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na sieťový adaptér sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EÚ o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Sieťový adaptér zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na zneškodňovanie odpadu alebo cez miestny zberný dvor. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

UPOZORNENIE

- Tento prístroj obsahuje akumulátory, ktoré sa nemôžu demontovať. Demontáž alebo výmenu akumulátorov smie vykonať iba výrobca, jeho zákaznický servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii sa musí upozorniť na to, že tento prístroj obsahuje akumulátory.

Likvidácia obalu



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: plasty,

20–22: papier a lepenka,

80–98: kompozitné materiály.

Objednávanie náhradných dielov

K výrobku SAST 18 A1 si môžete objednať nasledovné náhradné diely:



Náhradné diely objednávajte cez našu servisnú telefonickú linku (pozri kapitolu „Servis“) alebo pohodlne na našej webovej stránke www.kompernass.com.



UPOZORNENIE

- Pri vašej objednávke majte pripravené číslo IAN, ktoré nájdete na obale tohto návodu na obsluhu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, za evidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 322200_1901

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Lieferumfang	42
Gerätebeschreibung	43
Technische Daten	44
Wichtige Sicherheitshinweise	45
Vor der ersten Inbetriebnahme	48
Informationen zu den Akkus	48
Montage des Wandhalters	49
Aufladen	50
Bedienen	51
Zubehör nutzen	53
Fugendüse	53
Universaldüse	53
Präzisionsdüse	53
Kleiner Bürstenaufsatz	53
Nasssaugdüse	53
Motorisierter Bürstenaufsatz	53
Reinigen	54
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	54
Bürstenaufsatz reinigen	55
Gerät reinigen	55
Aufbewahren	55
Entsorgen	56
Gerät entsorgen	56
Verpackung entsorgen	56
Ersatzteile bestellen	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	59
Importeur	59

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden.

Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Akku-Handstaubsauger
- Fugendüse
- Universaldüse
- Präzisionsdüse
- Kleiner Bürstenaufsatz
- Nasssaugdüse
- Motorisierter Bürstenaufsatz
- Wandhalter
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

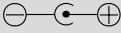
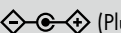
Gerätebeschreibung

- ❶ Fugendüse
- ❷ Universaldüse
- ❸ Präzisionsdüse
- ❹ Kleiner Bürstenaufsatz
- ❺ Nasssaugdüse
- ❻ Motorisierter Bürstenaufsatz
- ❼ Wandhalter
- ❽ Zubehörhalter
- ❾ Hohlstecker
- ❿ Netzadapter
- ⓫ Ein-/Ausschalter
- ⓬ Ladekontrollleuchte
- ⓭ Entriegelungstaste
- ⓮ Motorblock
- ⓯ Arbeitslicht
- ⓰ HEPA-Filter
- ⓱ Filterhalter
- ⓲ Schmutzbehälter

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	22,5 V === (Gleichstrom)
Eingangsstrom	500 mA
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Motorisierter Bürstenaufsatz	
Eingangsspannung	18 V === (Gleichstrom), 10 W
Netzadapter	
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Eingangsstrom	0,5 A
Ausgangsspannung	22,5 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	500 mA
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IP 20: Schutz gegen feste Fremdkörper von mehr als 12,5mm Durchmesser
Effizienzklasse	5 
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	
SMPS - Schaltnetzteil	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Hersteller	E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Typenbezeichnung	ZD012A225050EU
Akkus	
Kapazität	2200 mAh
Akku	18,5 V === (Gleichstrom) (5 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)

Wichtige Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehöerteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.
- ▶ Greifen Sie niemals in sich bewegende (umlaufende) Teile. Es besteht Quetschgefahr!

⚠️ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist zwar auch zum Aufsaugen geringer Wassermengen vorgesehen, sein Gehäuse ist jedoch nicht spritzwassergeschützt. Tauchen Sie das Gerät daher nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Ladestation aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Kontrollieren Sie, ob der Filterhalter **17** und der HEPA-Filter **16** fest im Schmutzbehälter **18** sitzen. Sie könnten sich während des Transportes gelockert haben.
Um den Filterhalter **17** und den HEPA-Filter **16** in den Schmutzbehälter **18** einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Den Filterhalter **17** können Sie nur in einer bestimmten Position im Schmutzbehälter **18** positionieren. Dabei zeigt die Seite „UP“ nach oben. Schieben Sie den Filterhalter **17** soweit wie möglich in den Schmutzbehälter **18**. Achten Sie darauf, dass der Filterhalter **17** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **18** verschließt.
 - Setzen Sie den HEPA-Filter **16** so in den Filterhalter **17** ein, dass die Arretierungen am HEPA-Filter **16** in die entsprechenden Aussparungen am Filterhalter **17** passen. Der Pfeil am HEPA-Filter **16** muss auf den Pfeil am Filterhalter **17** weisen. Drehen Sie den HEPA-Filter **16** im Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **18** auf den Motorblock **14**:
 - Setzen Sie zunächst die Kontakte an der Unterseite des Schmutzbehälters **18** auf die Kontaktstifte an der Unterseite des Motorblocks **14**. Dabei schieben sich die beiden Arretierungen am Motorblock **14** in die Aussparungen am Schmutzbehälter **18**.
 - Drücken Sie die Oberseite des Schmutzbehälters **18** an die Oberseite des Motorblocks **14**, bis die Verriegelung hörbar einrastet. Der Schmutzbehälter **18** sitzt nun fest auf dem Motorblock **14**.

Informationen zu den Akkus

- Das Gerät wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus geladen werden. Die Ladekontrollleuchte **12** blinkt während des Ladevorgangs rot. Sobald die Akkus voll geladen sind, leuchtet die Ladekontrollleuchte **12** grün.
- Blinkt die Ladekontrollleuchte **12** abwechselnd grün und rot, ist der Akku kurz davor komplett entladen zu sein und das Gerät schaltet sich nach ca. 1 Minute aus. So wird das Gerät vor Tiefenentladung geschützt.

Montage des Wandhalters

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Strom- oder Wasserleitungen in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **7** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!
- 1) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **7**: Der Handstaubsauger muss problemlos aus ihm herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss sich in erreichbarer Nähe befinden. Zudem sollten weder Strom- noch Wasserleitungen an der Stelle in der Wand verlaufen.
- 2) Bohren Sie untereinander zwei Löcher in einem Abstand von ca. 110 mm. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel sein.
- 3) Stecken Sie die Dübel in die Löcher und drehen Sie die Schrauben so ein, dass der Kopf einige Millimeter hervorragt.
- 4) Hängen Sie den Wandhalter **7** mit den Bohröffnungen in die beiden Schrauben ein. Achten Sie darauf, dass die Schrauben in die Langlöcher einrutschen. Der Wandhalter **7** sollte möglichst dicht an der Wand anliegen. Sie können durch Rein- und Rausdrehen der Schrauben den richtigen Abstand einstellen bzw. eventuelle Unebenheiten der Wand ausgleichen.
- 5) Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird und korrekt in der Aussparung liegt.
- 6) Schieben Sie die beiden Zubehörhalter **8** jeweils links und rechts auf die Arretierungen des Wandhalters **7**. Sie können die Düsen auf die Zubehörhalter **8** aufstecken.
- 7) Setzen Sie den Hohlstecker **9** des Netzadapters **10** von unten in den Wandhalter **7** ein. Fixieren Sie den Hohlstecker **9**, indem Sie ihn drehen.
- 8) Stecken Sie den Netzadapter **10** in eine Netzsteckdose.

Aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **11** nach hinten geschoben ist (Position „OFF“), bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie das Gerät von oben in den Wandhalter **7**. Dabei sollten die Arretierung am Wandhalter **7** in die Aussparung am Motorblock **14** sowie der Hohlstecker **9** in die Buchse am unteren Ende des Motorblocks **14** rutschen. Die Ladekontrollleuchte **12** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 5 bis 5,5 Stunden dauern kann, leuchtet die Ladekontrollleuchte **12** grün. Das Gerät schaltet automatisch in die Erhaltungsladung. Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzadapter **10** angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **12** grün blinkt.

HINWEIS

- ▶ Blinkt die Ladekontrollleuchte **12** abwechselnd grün und rot, ist der Akku kurz davor komplett entladen zu sein und das Gerät schaltet sich nach ca. 1 Minute aus. So wird das Gerät vor Tiefenentladung geschützt.
- ▶ Das Gerät kann auch direkt über den Netzadapter **10** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **9** durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter **7** und stecken Sie ihn in die Buchse am Gerät.
- ▶ Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Bedienen

ACHTUNG!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Die Nasssaugdüse **5** nur mit Stufe I (low/Nasssaugen ) verwenden.

HINWEISE

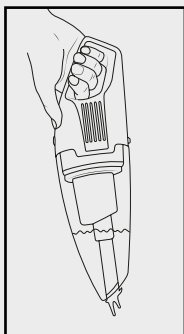
- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **16** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
 - Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **18** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.
 - Ist der motorisierte Bürstenaufsatz **6** blockiert, so dass sich die Bürste nicht mehr drehen kann, blinkt nach ca. 15 Sekunden der Blockade die Ladekontrollleuchte **12** rot, das Arbeitslicht **15** erlischt und das Gerät stoppt das Saugen. Entfernen Sie in diesem Fall die Blockierung wie im Kapitel „Bürstenaufsatz reinigen“ beschrieben. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** in die Position „OFF“. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** in die Position I oder II.
- 1) Nehmen Sie das Gerät von dem Wandhalter **7** herunter, oder, wenn Sie den Wandhalter **7** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **9** aus der Buchse.
 - 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung. Sehen Sie hierzu das Kapitel „Zubehör nutzen“.
 - 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** nach vorne in Position I (= Stufe low/Nasssaugen ) oder Position II (= Stufe high). Die Ladekontrollleuchte **12** leuchtet bei Stufe I gelb, bei Stufe II grün auf. Das Arbeitslicht **15** leuchtet auf.
 - 4) Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **11** zurück in die Position „OFF“. Alle Leuchten erlöschen.

HINWEIS

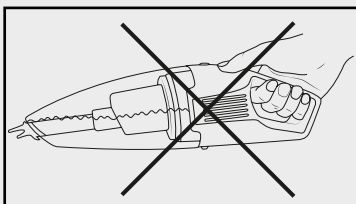
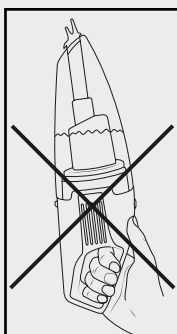
- Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **18**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **16** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

HINWEIS ZUM SAUGEN VON FLÜSSIGKEITEN

- Wenn Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, tragen Sie das Gerät immer mit der Nasssaugdüse **5** nach unten weisend:



- Wenn Sie das Gerät waagrecht oder mit der Nasssaugdüse **5** nach oben weisend tragen, kann es passieren, dass Flüssigkeit austritt:



HINWEIS

- Setzen Sie das Gerät in den Wandhalter **7** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **12** grün blinkt.

Zubehör nutzen

Die Fugendüse ❶, die Präzisionsdüse ❸ und die Nasssaugdüse ❺ schieben Sie einfach mit etwas Druck in die Saugöffnung am Gerät. Der Aufsatz sollte fest sitzen.

Den kleinen Bürstenaufsatz ❷ sowie die Universaldüse ❹ können Sie nur in Verbindung mit der Fugendüse ❶ nutzen. Stecken Sie sie dazu so auf die Fugendüse ❶ auf, dass die Arretierung an der Fugendüse ❶ in das Loch am kleinen Bürstenaufsatz ❷ oder der Universaldüse ❹ einrastet.

Den motorisierten Bürstenaufsatz ❻ können Sie nur in eine bestimmte Richtung aufstecken. Dabei müssen die beiden Kontaktstifte des Bürstenaufsatzes ❻ in die Kontaktbuchse an der Unterseite der Saugöffnung geschoben werden.

Wählen Sie das passende Zubehör:

Fugendüse

Die Fugendüse ❶ eignet sich besonders für die Reinigung aller enger, schwer zu erreichender Stellen, z. B. Möbelritzen, Heizungs lamellen etc.

Universaldüse

Die Universaldüse ❹ eignet sich für die Reinigung von verschiedenen Oberflächen. Nur in Verbindung mit der Fugendüse ❶ verwendbar.

Präzisionsdüse

Die Präzisionsdüse ❸ eignet sich vor allem für die gezielte Reinigung von Ecken und schwer zu erreichenden Stellen.

Kleiner Bürstenaufsatz

Benutzen Sie den kleinen Bürstenaufsatz ❷ für die schonende Reinigung von empfindlichen Oberflächen sowie kleineren Gegenständen (z. B. Tastaturen, Elektrogeräten etc.). Nur in Verbindung mit der Fugendüse ❶ verwendbar.

Nasssaugdüse

Benutzen Sie die Nasssaugdüse ❺, um Flüssigkeiten aufzusaugen. Wählen Sie hierzu ausschließlich die Stufe I (low/Nasssaugen ) . Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter ❶ bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.

Motorisierter Bürstenaufsatz

Der motorisierte Bürstenaufsatz ❻ ist besonders für die Reinigung von Polstern und Teppichen geeignet. Kann nur in einer bestimmten Richtung aufgesteckt werden.

Reinigen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **18** und reinigen Sie den HEPA-Filter **16** regelmäßig.
 - Falls Sie einen neuen HEPA-Filter **16** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).
- 1) Falls noch nicht geschehen, trennen Sie das Gerät vom Netzadapter **10** bzw. heben Sie es von dem Wandhalter **7**.
 - 2) Um den Schmutzbehälter **18** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **13** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **18** vom Gerät ab.
 - 3) Entnehmen Sie den Filterhalter **17** samt HEPA-Filter **16** aus dem Schmutzbehälter **18**, indem Sie beides gerade aus dem Schmutzbehälter **18** herausziehen.
 - 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **18**.
 - 5) Entnehmen Sie den HEPA-Filter **16** aus dem Filterhalter **17**, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol drehen und herausziehen.
 - 6) Klopfen Sie den HEPA-Filter **16** und den Filterhalter **17** über einem Mülleimer aus. Bei Bedarf können Sie den Filterhalter **17** und den HEPA-Filter **16** mit klarem Wasser abspülen. Vor dem Einsetzen alle Teile wieder vollständig trocknen lassen. Trocknen Sie den HEPA-Filter **16** nicht mit heißer Luft.
 - 7) Setzen Sie den Filterhalter **17** wieder in den Schmutzbehälter **18** ein. Achten Sie darauf, dass der Filterhalter **17** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **18** verschließt.
 - 8) Setzen Sie den HEPA-Filter **16** so in den Filterhalter **17** ein, dass die Arretierungen am HEPA-Filter **16** in die entsprechenden Aussparungen am Filterhalter **17** passen. Der Pfeil am HEPA-Filter **16** muss auf den Pfeil am Filterhalter **17** weisen. Drehen Sie den HEPA-Filter **16** im Uhrzeigersinn in Richtung -Symbol.
 - 9) Setzen Sie den Schmutzbehälter **18** wieder auf den Motorblock **14**:
 - Setzen Sie zunächst die Kontakte an der Unterseite des Schmutzbehälters **18** auf die Kontaktstifte an der Unterseite des Motorblocks **14**. Dabei schieben sich die beiden Arretierungen am Motorblock **14** in die Aussparungen am Schmutzbehälter **18**.
 - Drücken Sie die Oberseite des Schmutzbehälters **18** an die Oberseite des Motorblocks **14**, bis die Verriegelung hörbar einrastet. Der Schmutzbehälter **18** sitzt nun fest auf dem Motorblock **14**.

Bürstenaufsatz reinigen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der motorisierte Bürstenaufsatz **6** regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden.

Zum einfachen Reinigen kann die Bürste aus dem Bürstenaufsatz **6** entnommen werden:

- 1) Falls noch nicht geschehen, ziehen Sie den Bürstenaufsatz **6** aus der Saugöffnung.
- 2) Schieben Sie den Entriegelungsschalter am Bürstenaufsatz **6** bis zum Anschlag in Pfeilrichtung. Die Bürste kann nun entnommen und gereinigt werden. Der Entriegelungsschalter springt automatisch in seine Ausgangsposition zurück.
- 3) Um die Bürste nach der Reinigung wieder einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Stecken Sie zunächst das eine Ende der Bürste auf die Antriebswelle auf der gegenüberliegenden Seite des Entriegelungsschalters. Beachten Sie, dass nur eine Seite der Bürste auf die Antriebswelle passt.
 - Schieben Sie den Entriegelungsschalter am Bürstenaufsatz **6** bis zum Anschlag in Pfeilrichtung und halten Sie ihn in dieser Position. Stecken Sie nun das andere Ende der Bürste in die passende Aussparung auf der Seite des Entriegelungsschalters.
 - Lassen Sie den Entriegelungsschalter los, um die Bürste zu fixieren. Die Bürste sollte nun wieder gerade und fest im Bürstenaufsatz **6** sitzen.

Gerät reinigen

- 1) Reinigen Sie das Gehäuse und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 2) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

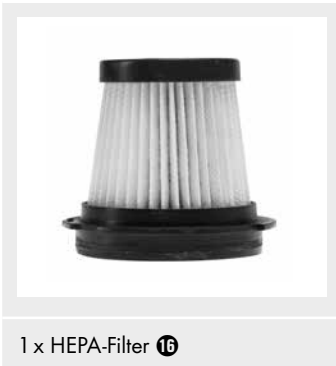


Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SAST 18 A1 bestellen:



Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 322200_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stav informací · Stav informăcií · Stand der Informationen:

04/2019 · Ident.-No.: SAST18A1-032019-2

IAN 322200_1901